

บทที่ 6

พ้อยท์ ออฟวิว และทิม

(Point of View or The Means of Perception and Theme)

เค้าโครงเรื่อง

1. ความหมายของ point of view
2. การแบ่งชนิด point of view
 - 2.1 Omniscient (all-knowing) point of view
 - 2.2 Dramatic หรือ Objective point of view
 - 2.3 Limited Point of view
 - 2.4 Stream of Consciousness
3. ความหมายของ Theme
4. การพิจารณา Theme

สาระสำคัญ

1. point of view คือวิธีการเล่าเรื่องโดยผ่านตัวละคร นักประพันธ์จะเลือกให้ใครเป็นผู้เล่าเรื่องแทนเขา เล่าแบบไหน และเล่าในฐานะอะไร
2. การเล่าเรื่องโดยผ่านตัวละคร มีหลายวิธีด้วยกัน เช่น อาจจะให้ตัวละครทุกตัวที่มีอยู่ในเรื่องสั้นเหล่านั้นทั้งหมด หรืออาจจะเลือกตัวละครใดตัวหนึ่งทำหน้าที่เป็นเสมือนผู้เห็นเหตุการณ์ทั้งหมด และเล่าเรื่องให้ผู้อ่านฟัง
3. การเล่าเรื่องอาจจะเป็นการเล่าแบบตรงๆ เหมือนกับตัวละครมานั่งเล่าเหตุการณ์ให้ผู้อ่านฟังต่อหน้า หรืออาจจะเล่าเป็นทำนองแบบรายงานคือ ไม่เห็นตัวผู้เล่า แต่เขียนเหมือนรายงานว่าได้เห็นเหตุการณ์อะไรมา
4. Theme คือภาพสะท้อนของชีวิตในความเห็นของนักประพันธ์ที่เขียนผ่านออกมาในเรื่องสั้นของเขา
5. การพิจารณา Theme ต้องอาศัยสิ่งต่างๆ ที่มีอยู่ในเรื่องสั้น ตั้งแต่องค์ประกอบต่างๆ ตลอดจนการใช้ภาษาที่จะช่วยสะท้อนความคิดของนักประพันธ์ที่แอบแฝงอยู่ในเรื่องนั้นได้

จุดประสงค์การเรียนรู้

เมื่อนักศึกษาเรียนจบบทที่ 6 แล้ว นักศึกษาสามารถ

1. บอกความหมายของ point of view และ theme ได้
2. สามารถแยกชนิดของ point of view ที่ใช้ในเรื่องสั้น
3. สามารถพิจารณา Theme ในเรื่องสั้นแต่ละเรื่องได้

ความนำ

วิธีการเล่าเรื่องโดยใช้ตัวละครที่นักประพันธ์ได้เลือกไว้ ซึ่งอาจจะเป็นตัวละครเอกเอง หรืออาจจะเป็นตัวละครอื่น ๆ หรืออาจจะเป็นบุคคลที่รู้จักหรือเกี่ยวข้องกับตัวละครในเรื่องสั้นก็ได้ เรื่องสั้นที่ประสบผลสำเร็จจะนำไปสู่ Theme ของเรื่อง ซึ่งนักประพันธ์ต้องการจะแสดงความคิดของเขาโดยการผ่านเรื่องที่เขาเขียน

1. ความหมายของ point of view

Point of view คือวิธีการเล่าเรื่อง นักประพันธ์ได้เลือกใครเป็นผู้เล่าเรื่องแทนเขา และมีวิธีการเล่าเรื่องอย่างไร บ่อยครั้งที่ผู้อ่านจะรู้สึกว่่านักประพันธ์ได้เล่าเรื่องของเขาโดยผ่านตัวละคร นักประพันธ์จะสร้างตัวละครให้ผู้อ่านเห็นว่าเป็นตัวละครที่มีตัวตนเป็นผู้ที่เห็นเหตุการณ์ต่าง ๆ ในเรื่องสั้นนั้น เหมือนกับว่าชาวหนังสือพิมพ์ที่รายงานเหตุการณ์ต่าง ๆ ตามที่เขาเห็นมา การเลือก point of view ในเรื่องสั้นก็เช่นกัน นักประพันธ์อาจจะให้ผู้อ่านรู้เหตุการณ์ต่าง ๆ โดยผ่านตัวละครที่เขาสร้างขึ้นมา ซึ่งอาจจะผ่านโดยวิธีการเล่าด้วยการใช้บุรุษสรรพนามที่ 1 หรือ 3 ในการเล่า

ตัวอย่าง

And I went down behind Mr. Syke's house where house where the woods are and I saw a little pond and right next that pond lying down was a blue lion and ran. จากหนังสือ Three Genes p. 148

ข้อความข้างบนแม้มีเพียงประโยคเดียว แต่ก็สามารถให้ผู้อ่านเห็นถึงผู้เล่ากำลังทำอะไร มีฉาก มีทั้ง Climax คือผู้เล่าไปพบอะไรและเขาต้องวิ่งหนี สิ่งที่ดีของการเล่าเรื่องโดยใช้บุรุษสรรพนามที่ 1 เหมือนกับผู้เล่ามาอยู่ตรงหน้า เล่าสิ่งที่เขาไปพบมา ซึ่งบางครั้งอาจจะเหมือนกับการเล่านิทานให้เด็กฟัง

ตัวอย่าง

The grandfather, died for more than thirty years, had been twice disturbed in his long repose by the constancy and possessiveness of his widow. She removed his bones first to Louisiana and then to Texas as if she had set out to find her own burial place, knowing well she would never return to the places she had left.

จากเรื่อง "The Grave"

ข้อความข้างบนจะเห็นว่าการถ่ายทอดเรื่องราว ผู้อ่านไม่เห็นผู้เล่า เหมือนกับเป็นการเขียนรายงาน ไม่เห็นผู้เล่าว่าเป็นใคร ลักษณะการถ่ายทอดเรื่องราวแบบนี้เป็นการใช้บุรุษสรรพนามที่ 3 เล่าเรื่อง

การถ่ายทอดเรื่องราวในเรื่องสั้น จะใช้บุรุษสรรพนามที่ 1 หรือ 3 นั้น ขึ้นอยู่กับนักประพันธ์จะเห็นว่าเรื่องที่เขาเขียนขึ้นควรใช้เล่าเรื่องด้วยวิธีใดจึงจะเหมาะสม การใช้บุรุษสรรพนามที่ 1 เหมือนกับเป็นการแสดงความคิดเห็นของนักประพันธ์อย่างตรงๆ ในขณะที่การเล่าเรื่องโดยใช้บุรุษสรรพนามที่ 3 เหมือนกับนักประพันธ์ไม่ได้แสดงความคิดเห็นอย่างตรงๆ แต่เป็นทางอ้อม

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 1

จงให้คำนิยามหรือความหมายของ point of view มาโดยสังเขป

2. การแบ่งชนิด point of view

2.1 Omniscient or All-knowing Point of View เป็นการเล่าในลักษณะบุรุษสรรพนามที่ 3 โดยเลือกตัวละครทุกคนในเรื่องเป็นผู้เล่าทั้งหมด เหมือนกับตัวละครทุกคนเป็นปากเป็นเสียงหรือแสดงความคิดเห็นแทนนักประพันธ์เสียเอง การเล่าแบบนี้ทำให้ผู้อ่านรู้จักตัวละครทุกคน การใช้ point of view แบบนี้มักจะใช้กับการเขียนเรื่องสั้นในระยะแรก ๆ

2.2 Dramatic or Objective Point of View คือการเล่าหรือถ่ายทอดเรื่องราว เรื่องสั้นเชิงรายงานไม่เห็นผู้รายงาน หรือเป็นบุรุษสรรพนามที่ 3 การเล่าเรื่องราวในลักษณะแบบนี้เพื่อให้เป็นไปอย่างแบบกลาง ๆ คือนักประพันธ์จะเปิดโอกาสให้ผู้อ่านพิจารณาว่าตัวละครในเรื่องสั้นเป็นอย่างไร การจะพิจารณาว่าตัวละครเป็นอย่างไรหรือจริง ๆ ก็คือความคิดของนักประพันธ์ที่แสดงผ่านตัวละครนั้นว่าเป็นอย่างไรต้องดูจากการกระทำของตัวละคร สิ่งที่ตัว

ละครปฏิบัติ คำพูดต่างๆ ของตัวละคร เป็นต้น เรื่องที่ใช้ point of view แบบนี้ ได้แก่ "The Killers" "The Lottery" และ "The Last Tea" เป็นต้น

2.3 Limited Point of View คือการเล่าโดยวิธีเฉพาะอย่างใดอย่างหนึ่ง ซึ่งแยกออกเป็น

2.3.1 Protagonist as Narrator เป็นการเล่าที่แสดงให้เห็นว่าผู้เล่ากับตัวละครเอกของเรื่องเป็นคนเดียวกัน การเล่าจะออกมาในลักษณะบุรุษสรรพนามที่ 1 ถึงบุรุษสรรพนามที่ 1 เอง การเล่าชนิดนี้เหมือนกับผู้เล่ามานั่งเล่าตรงหน้าผู้อ่าน จึงทำให้เรื่องสั้นดูเป็นจริงเป็นจัง เพราะผู้เล่าเป็นตัวละครเอกเอง มีการกระทำเอง เห็นเหตุการณ์เอง และทำหน้าที่เป็นผู้เล่าเอง เรื่องสั้นที่ใช้ point of view แบบนี้ ได้แก่เรื่อง "The Ransom of Red Chief" และ "Sausage and Beer" เป็นต้น

2.3.2 Minor Character Viewpoint เป็นการเล่าของบุรุษสรรพนามที่ 1 ถึงบุรุษสรรพนามที่ 3 ซึ่งทำหน้าที่เป็นตัวละครเอกของเรื่อง เป็นการเล่าที่ถ่ายทอดความคิดเห็น การกระทำของตัวละครเอกเหมือนกับผู้เล่าซึ่งใช้บุรุษสรรพนามที่ 1 ได้เข้าไปถึงเหตุการณ์หรือการกระทำของตัวละครเอกด้วยตนเอง หรือผู้เล่าอาจจะมีส่วนร่วมเหตุการณ์นั้นด้วยก็ได้ การเล่าที่ใช้ point of view แบบนี้ ได้แก่เรื่อง "The Kite" และ "Bartleby the Scrivener" เป็นต้น

2.4 Stream of Consciousness เป็นการเล่าอีกวิธีหนึ่ง ที่เลือกตัวละครใดตัวละครหนึ่ง ซึ่งมักจะเป็นตัวเอกเป็นแกนกลาง พาผู้อ่านไปรู้จักกับตัวละครอื่น ๆ ผู้ที่ทำหน้าที่เล่าอาจจะใช้บุรุษสรรพนามที่ 1 หรือ 3 ก็ได้ เช่นในเรื่อง "The New Dress" และ "Mrs. Dalloway"

กิจกรรมการเรียนรู้ 2

Point of view มีกี่ชนิด ได้แก่อะไรบ้าง จงอธิบาย

3. ความหมายของ Theme

Theme คือการวิจารณ์ หรือการแสดงข้อคิดเห็นกับชีวิตของคนเรา ของนักประพันธ์ที่แสดงออกมาในเรื่องสั้นของเขา ดังที่ Robert Penn Warren ได้กล่าวไว้ในหนังสือ Understanding Fiction ในหน้า 273 ว่า

"Theme is the comment on the topic that is implied in the process of the story. It is the idea, the pervasive and unifying view of life which is embodied in the total narrative. Then a theme of a short story is its central insight. It is the unifying generalization about life stated or implied by the story."

4. การพิจารณา Theme

สิ่งที่ผู้อ่านควรพึงทำคือ เมื่ออ่านเรื่องแต่ละเรื่องจบแล้ว ควรตั้งคำถามตนเองว่าเรื่องสั้นนั้นเป็นเรื่องอะไร การทำความเข้าใจ theme นั้น ผู้อ่านจะต้องพิจารณาสิ่งอื่นๆ ประกอบด้วยคือ การเล่าเรื่อง ตัวละคร ความขัดแย้งที่ปรากฏในเรื่องสั้น ไม่มีกฎเกณฑ์อะไรที่จะนำมาใช้ในการพิจารณา theme ได้ เพราะออกจะยากพอสมควรแต่เราควรพยายาม

จุดประสงค์ของเรื่องนี้ขาดกรรมคือ ต้องการเขย่าขวัญผู้อ่าน จุดประสงค์ของเรื่องผจญภัย ก็เพื่อต้องการให้ผู้อ่านสนุกสนาน ตื่นเต้นไปกับเรื่องผจญภัยนั้นๆ หรือถ้าเป็นเรื่องสืบสวนก็อาจจะเสนอปัญหาให้ผู้อ่านคิดว่าการสืบสวนนั้นสำเร็จหรือไม่ บางเรื่องก็เป็นเรื่องตลกขบขัน เสียดสีสังคม และฝากข้อคิดไว้ให้ผู้อ่านคิด เราจะเห็นว่า theme แตกต่างไปตามจุดประสงค์ของนักประพันธ์ สิ่งที่ช่วยในการพิจารณา theme คือ

4.1 Theme ต้องเกี่ยวกับเรื่องใดเรื่องหนึ่งที่มีตัวละคร ถ้าจะเปรียบ Theme กับวลีวลีก็คือส่วนหนึ่งของประโยค ฉะนั้น theme จึงเป็นส่วนหนึ่งของเรื่องสั้นมีความสัมพันธ์กับ plot ที่นำเอาเหตุการณ์ต่าง ๆ มาผูกเข้าจนเป็นเรื่อง และในเรื่องสั้นมีตัวละครที่ถูกสมมุติโดยนักประพันธ์ให้สะท้อนชีวิตจริงออกมา

4.2 Theme ของเรื่องสั้นสามารถนำมาเขียนเป็นประโยคเดียว แต่กินความคิดของนักประพันธ์ทั้งหมดเอาไว้ ดังนั้น theme จึงทำให้เรื่องสั้นมีความเป็นเอกภาพในตัวเอง ถ้าผู้อ่านสามารถจับ theme ของนักประพันธ์ได้ แสดงว่าการเขียนของนักประพันธ์นั้นบรรลุเป้าหมาย

4.3 Theme ไม่จำเป็นต้องใช้ความจริงภายนอกหรือประสบการณ์ของนักประพันธ์ มาพิสูจน์ว่า theme ที่ปรากฏอยู่ในเรื่องสั้นเป็นไปได้หรือไม่ แต่มันจะพิสูจน์ตัวของมันเองในเรื่องสั้นนั้น ๆ

4.4 ในการพิจารณา theme นักประพันธ์พยายามที่จะให้ผู้อ่านทราบว่า theme ของเขาคืออะไร โดยการให้ผู้อ่านพิจารณาจากโครงสร้างหรือจากการกระทำซ้ำๆ ของตัวละคร จากคำพูด จากสิ่งแวดล้อม จนให้ผู้อ่านทราบว่าอะไรคือ theme ของเรื่องนั้น

ลองนำเรื่อง "The Kite" ของ Somerset Maugham ประกอบการพิจารณาหา theme ว่า theme ของเรื่องนี่คืออะไร เมื่ออ่านเพียงผิวเผิน เราอาจจะเห็นว่าเป็นเรื่องไร้สาระ แต่ถ้าอ่านอย่างพิถีพิถะจะเห็นว่า นักประพันธ์พยายามชี้ให้เห็นว่าชีวิตการแต่งงานนั้นควรจะ มีการผ่อนหนักผ่อนเบาต่อกัน เรื่องเล็ก ๆ น้อย ๆ อาจเป็นสาเหตุแห่งการหย่าร้างก็ได้ การ เล่นว่าวไม่ใช่เป็นสิ่งร้ายแรงจนถึงกับเป็นสาเหตุให้หย่าร้าง พร้อมกันนั้นนักประพันธ์ยัง ชี้ให้เห็นว่าชีวิตการแต่งงาน ถ้าเอาเรื่องทางญาติพี่น้อง โดยเฉพาะบุคคลที่ได้ชื่อว่า "แม่" มา พัวพันกับชีวิตแต่งงานมากเกินไปแล้ว ชีวิตการแต่งงานจะขาดความสุข ในขณะที่เดียวกัน นักประพันธ์ยังต้องการถามผู้อ่านว่า ถ้าสมมุติว่าท่านเป็นแม่ของ Herbert Sunbury พระเอก ในเรื่องนี้ ท่านจะทำแบบหล่อนหรือไม่ คือ มีความอิจฉาคณอื่นเพราะรักลูกของตนเองมาก เกินไปจนไม่ต้องการให้ใครมาพรากลูกไปจากตนได้ โดยแม่พยายามชี้ให้ลูกเห็นว่า การที่ ภรรยาพยายามกีดขวางการกระทำที่ลูกชอบ เช่น การเล่นว่าว เป็นเรื่องที่ทารุณจิตใจทางอ้อม ซึ่งไม่ควรยอมให้ภรรยาง่าย ๆ ทางออกที่ดีที่สุดคือ ต้องแยกทางกันเสีย ขณะเดียวกัน นักประพันธ์ยังฝากข้อคิดไว้ว่า ผู้ชายอย่างเซอร์เบิร์ททำตัวถูกต้องหรือไม่ เซอร์เบิร์ทเป็น ลักษณะของผู้ชายที่ใครจะชักจูงไปทำอะไรก็ได้ ขาดความเชื่อมั่นในตัวเอง เมื่ออ่านจบแล้ว ลองถามตัวเองว่าใครเป็นผู้ผิดในเรื่องนี้ แล้วลองตอบคำถามด้วยตัวเอง วิธีนี้จะทำให้เรา เข้าใจ theme

ดังนั้น จึงอาจกล่าวได้ว่า theme เป็นภาพสะท้อนของชีวิตให้ผู้อ่านเห็นว่า นักประพันธ์มีความคิดเห็นเกี่ยวกับชีวิตอย่างไรบ้าง โดยใช้ตัวละครเป็นสื่อกลางในการ ถ่ายทอดความคิดเห็น แต่ผู้อ่านไม่สามารถสรุปได้ว่าความคิดของนักประพันธ์จำเป็นต้องถูก เสมอไป

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 3

จงให้คำนิยามของ Theme มาโดยสังเขป

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 4

การพิจารณา Theme ทำได้อย่างไร จงอธิบาย

บทสรุป

Point of View เป็นวิธีการถ่ายทอดเรื่องราวของเรื่องสั้นมาถึงผู้อ่าน การถ่ายทอดเรื่องราวในเรื่องสั้น สามารถทำได้หลายวิธีสุดแต่นักประพันธ์จะเห็นว่าเหมาะสม การถ่ายทอดเรื่องราวหรือการเล่าเรื่องในเรื่องสั้นต้องประกอบด้วยองค์ประกอบอื่น ๆ อีก ซึ่งได้กล่าวมาแล้วในบทก่อน ๆ สิ่งเหล่านี้จะนำไปสู่การเห็นถึงทัศนคติต่อชีวิตที่นักประพันธ์แสดงออกด้วยการเขียนเรื่องสั้นของเขา นั่นก็คือ Theme นั่นเอง

บทที่ 7

ซัสเพนส์ ไครซิส ไคลแมกซ์ และเรโซลูชัน (Suspense, crisis, climax and resolution)

เค้าโครงเรื่อง

1. ความหมายของ suspense
2. ความหมายของ crisis
3. ความหมายของ climax
4. ความหมายของ resolution

สาระสำคัญ

1. suspense คือ ตอนตื่นเต้นของเรื่องที่เร้าอารมณ์ผู้อ่านให้มีความรู้สึกอยากติดตามว่า จะมีเหตุการณ์อะไรต่อไปในเรื่องสั้น
2. crisis คือตอนที่ชี้ให้เห็นว่า ตัวละครเกิดภาวะซับซ้อน
3. climax คือตอนที่เปลี่ยนแปลงของเรื่อง ซึ่งอาจจะเกิดขึ้นฉับพลันโดยไม่คาดคิด อาจจะทำความผิดหวัง ดีใจ หรือเศร้าใจ อย่างไม่ได้คาดคิดมาก่อน
4. resolution คือตอนบอกให้ผู้รู้ว่าเรื่องสั้นคลี่คลายออกมาทางใดหรือ คือผลที่ตามมาหลังจากเกิด climax

จุดประสงค์การเรียนรู้

เมื่อนักศึกษาเรียนจบบทที่ 7 แล้ว นักศึกษาสามารถ

1. บอกความหมายของ suspense crisis climas และ resolution ได้
2. สามารถวิเคราะห์เรื่องสั้นใดเรื่องหนึ่งว่า ตอนใดเป็น suspense crisis climax หรือ resolution ได้

ความน่า

ในเรื่องสั้น จะมีการทำให้เรื่องสั้นน่าสนใจและสนุกสนานได้หลายวิธี วิธีหนึ่งก็ด้วยการเร้าอารมณ์ให้ผู้อ่านติดตามเรื่องสั้น อยากรู้ว่าจะมีเหตุการณ์อะไรเกิดในเรื่อง การเปลี่ยนแปลงอารมณ์ให้ผู้อ่านตื่นเต้น เปลี่ยนอารมณ์ผู้อ่านไปกับการเปลี่ยนแปลงอะไรบางอย่างโดยไม่คาดคิดมาก่อน การที่ทำให้ผู้อ่านมีอารมณ์เหล่านี้ ก็ด้วยการที่นักประพันธ์ได้สอดแทรก suspense crisis climax และ resolution ไว้ในเรื่องของเขานั้นเอง

1. Suspense

อาจจะให้ความหมายว่าเป็นตอนต้นต้นของเรื่อง ที่นักประพันธ์ต้องการให้ผู้อ่านอยากรู้ว่าเหตุการณ์ในเรื่องจะออกมาเป็นอย่างไร ผู้อ่านอาจจะมีความรู้สึกแบบนี้เกิดขึ้นบ่อยๆ ถ้าตัวละครเผชิญกับเหตุการณ์เฉพาะหน้า ช่วงระยะที่ผู้อ่านเกิดความรู้สึกกระวนกระวายอยากทราบสิ่งที่จะเกิดขึ้นกับเรื่องนั้น ถือเป็นเทคนิคของนักประพันธ์ที่สามารถแทรก suspense ให้เกิดแก่ผู้อ่าน แต่ในบางครั้ง suspense จะหมดความสำคัญลงไป ถ้าหากนักประพันธ์ใช้ foreshadowing ให้ผู้อ่านทราบว่าจะมีเหตุการณ์ใดเหตุการณ์หนึ่งเกิดขึ้นแน่ๆ ถ้าเป็นเช่นนั้น foreshadowing จะดึงอารมณ์ความสนใจของผู้อ่านไปจาก suspense แต่ทั้งนี้ทั้งนั้นย่อมขึ้นอยู่กับนักประพันธ์มีเทคนิคในการใช้ motivation เพียงใดหรือไม่ Jack London นับว่าเป็นนักประพันธ์เรื่องสั้นที่มีความสามารถในการใช้ suspense ดังในเรื่อง "To Build a Fire" พอครั้งที่ตัวละครเอกในเรื่องนี้ต้องเผชิญกับเหตุการณ์ขั้นวิกฤต ทำให้ผู้อ่านเกิดความรู้สึกว่าจะเกิดอะไรกับเขา อย่างเช่น ตอนที่เขาคิดจะฆ่าสุนัขของเขา ทำให้ผู้อ่านอยากรู้ว่า เขาจะทำดังที่เขาคิดหรือไม่ และเมื่อเขาไม่ทำเขาจะมีวิธีแก้ปัญหาเฉพาะหน้าอย่างไร Jack London มีเทคนิคอย่างดีเยี่ยมในการใช้ motivation ทำให้ผู้อ่านเกิด suspense อยากรู้ติดตามเรื่องของเขาไปจนจบ การสอดแทรก suspense ไว้ในเรื่องสั้น ทำให้ผู้อ่านไม่รู้สึกเบื่อหน่าย และทำให้การอ่านเรื่องสั้นสนุกสนานยิ่งขึ้น

2. Crisis

อาจจะให้ความหมายว่าเป็นช่วงที่ตัวละครเกิดภาวะคับขัน ตัวละครจะสามารถแก้ไขเหตุการณ์ที่กำลังจะเกิดขึ้นได้หรือไม่ ซึ่งหลังจากภาวะคับขันมักจะตามมาด้วย Climax

3. Climax

อาจจะให้ความหมายว่า เป็นตอนที่ยุ่งยาก หรือเป็นตอนที่บอกผู้อ่านว่าเรื่องสั้นนั้น ๆ จะจบลงอย่างไร ในบางครั้ง climax ก็เรียกว่า high point หรือ turning point เช่นในเรื่อง "The New Dress" climax คือตอนที่ Mabel Waring ค้นพบตัวเองว่า เธอไม่เคยเป็น

ภรรยาที่ดีของสามี หรือไม่เคยเป็นแม่ที่ดีของลูก หรืออย่างไรเรื่อง "Eye Witness" คือตอนที่ Struthers พยานปากเอกเปลี่ยนใจไม่ต้องการชี้ตัวฆาตกรทันทีที่เขาเห็น Lieutenant Anderson

4. Resolution

คือผลที่ตามมาหลังจากเกิด climax เช่นในเรื่อง "The New Dress" หลังจากเกิด climax แล้ว ผู้อ่านทราบว่า Mabel Waring จะไปห้องสมุดในกรุงลอนดอนในวันรุ่งขึ้น เพื่อหาอ่านหนังสือที่เขียนโดยนักบวช เพื่อขัดเกลาจิตใจเธอให้เป็นคนใหม่ หรือในเรื่อง "Young Goodman Brown" หลังจาก climax แล้ว Brown เปลี่ยนเป็นคนที่ไม่เคยไว้ใจใครแม้กระทั่งภรรยาของเขา เขามองคนทุกคนในแง่ร้ายและอย่างมีอคติ เขาจึงมีชีวิตอยู่เหมือนอย่างคนที่ถูกฝังทั้งเป็น ไม่มีความสุขตราบนานจนกระทั่งเขาได้ตายไป แต่เรื่องสั้นทุกเรื่องไม่จำเป็นต้องมี resolution เสมอไป

กิจกรรมการเรียนรู้ที่ 1

จงให้คำจำกัดความหรือความหมายของคำว่า suspense crisis climas และ resolution

บทสรุป

เรื่องสั้นจะขาดรสชาติไป ถ้าหากนักประพันธ์ไม่สอดแทรก suspense crisis climax และ resolution ไว้ในเรื่อง ดังนั้น ทั้ง 4 อย่าง จึงถือว่าเป็นองค์ประกอบที่สำคัญในเรื่องสั้นด้วย

บทที่ 8

การใช้ภาษา

(language – irony, metaphor, simile, allusion, allegory,
symbol, tone, mood)

เค้าโครงเรื่อง

1. irony
2. metaphor
3. simile
4. allusion
5. allegory
6. symbol
7. tone
8. mood

สาระสำคัญ

1. irony คือการใช้ภาษาที่ไม่ตรงตามความหมายที่ปรากฏอยู่
2. metaphor คือการเปรียบเทียบสิ่งใดสิ่งหนึ่งแบบทางอ้อม
3. simile คือการเปรียบเทียบสิ่งใดสิ่งหนึ่งเหมือนกับอีกสิ่งหนึ่ง
4. allusion คือการกล่าวท้าวความถึงอย่างใดอย่างหนึ่ง
5. allegory คือการใช้รูปธรรมแทนนามธรรมเพื่อมุ่งสอนศีลธรรม
6. symbol คือการนำสิ่งใดสิ่งหนึ่งมาแทนความหมายของอีกสิ่งหนึ่ง
7. tone คือน้ำเสียงแสดงถึงความรู้สึกของนักประพันธ์หรือกวีในงานเขียนของเขา
8. mood คืออารมณ์ของนักประพันธ์หรือกวีที่สะท้อนออกมาในงานเขียนของเขา

จุดประสงค์การเรียนรู้

เมื่อนักศึกษาเรียนจบบทที่ 8 แล้ว นักศึกษาสามารถ

1. บอกความหมายของการใช้ภาษาในแง่ต่างๆ ได้
2. สามารถวิเคราะห์เรื่องสั้นเรื่องใดเรื่องหนึ่งว่า เรื่องนั้นๆ นักประพันธ์มีการใช้ภาษาในแง่ต่างๆ อย่างไรบ้าง

ความนำ

การใช้ภาษาของนักประพันธ์ในเรื่องสั้นมักจะเกี่ยวข้องกับหลายสิ่งด้วยกัน สิ่งต่างๆ เหล่านี้ได้แก่ iron metaphor simile allusion allegory tone และ mood เป็นต้น

1. irony

คือการที่เอาคำที่มีความหมายอยู่แล้ว มาใช้เป็นความหมายที่ตรงกันข้าม เช่น คำว่า good ซึ่งแปลว่า "ดี" ถ้านำมาใช้ในแบบ irony ในประโยคที่ว่า Jim is good. แสดงว่าคนที่ใช้รู้ว่า Jim ไม่ใช่คนดี แต่กลับพูดว่าเขาเป็นคนดี หรือคำว่า clever ที่แปลว่า "ฉลาด" ถ้าใช้แบบ irony หมายถึงไม่ฉลาด

2. metaphor

คือการเปรียบเทียบสิ่งใดสิ่งหนึ่งกับอีกสิ่งหนึ่งแบบทางอ้อม เช่น คำกล่าวที่ว่า Nick is my salt and pepper. ไม่ใช่หมายความว่า Nick เป็นเกลือหรือพริกไทยจริงๆ แต่เป็นเพราะทั้งสองอย่างถือว่าเป็นเครื่องชูรสที่ใส่ในอาหารซึ่งจำเป็นสำหรับฉัน และฉันต้องใส่ในอาหารทุกวัน ดังนั้น เมื่อ Nick เป็นเกลือและพริกไทยของฉัน แสดงว่า Nick มีความสำคัญต่อฉันมาก

3. simile

คือการเปรียบเทียบสิ่งหนึ่งกับอีกสิ่งหนึ่ง ซึ่งมักจะมีคำว่า like หรือ as ในเวลาเปรียบเทียบ เช่น

The boy put up a fight like a welterweight cinnamon bear.

His father peeled him away gradually like a porous plaster.

ประโยคแรกเปรียบเทียบการต่อสู้ของเด็กเหมือนกับหมีอ้วนที่ทาเครื่องเทศซินนามอนไว้
ประโยคที่สอง พ่อเอาลูกชายออกไปช้า ๆ ราวกับปูนปลาสเตอร์ที่กลวง เปรียบพละกำลังของพ่อที่ไม่แข็งแรง

4. allusion

คือการให้ความถึงอย่างใดอย่างหนึ่ง โดยไม่จำเป็นต้องบอกรายละเอียด เช่น ถ้า นักประพันธ์กล่าวชมตัวละครว่า เธอสวยอย่าง Helen of Troy แล้วนักประพันธ์ก็ไม่กล่าวอะไรอีก ผู้อ่านที่รู้เรื่อง Helen of Troy ก็จะเข้าใจว่าตัวละครนั้นสวยอย่างไร

5. allegory

คือการใช้รูปธรรมแทนนามธรรม ซึ่งอาจจะตั้งชื่อเรื่อง หรือตัวละครเป็นนามธรรม ตามที่นักประพันธ์ต้องการก็ได้ เช่น อาจจะให้ตัวละครชื่อว่า Fancy Memory หรือ Conscience นักประพันธ์ต้องการให้ความหมายนามธรรม โดยอาศัยตัวละครเหล่านั้นแทน ความคิดของเขาเช่นตัวอย่างเรื่อง "Young Goodman Brown" ตัวละครที่ชื่อ Brown มีภรรยาชื่อ Faith ซึ่งนักประพันธ์ต้องการให้ชื่อนั้นแทนความหมายนามธรรม คือความศรัทธาของผู้ใดผู้หนึ่งที่มีต่อเรื่องใดเรื่องหนึ่ง เช่นในเรื่องนี้อาจเป็นความศรัทธาของ Brown ที่มีต่อลัทธิ Puritan แต่เมื่อ Faith ที่เขาเห็นในความฝันนั้น Faith ปะปนอยู่กลุ่มนอกลัทธิ Puritan และกำลังประกอบพิธีกรรมอย่างหนึ่งร่วมกับคนเหล่านั้น ทำให้ Brown ยอมรับไม่ได้ เขามีความเชื่อในความฝันของเขา มาก ทำให้เขาแหว่ง Faith ตั้งแต่นั้นมา ความศรัทธาของเขาที่มีต่อลัทธิ Puritan หดไป Faith จึงเป็นรูปธรรมที่นักประพันธ์ต้องการใช้เป็นนามธรรม ในความหมายที่หมายถึงความศรัทธาของผู้ใดผู้หนึ่ง Faith เป็นตัวแทนของคนที่อยู่ในลัทธิ Puritan ดังนั้น Brown ซึ่งครั้งหนึ่งเคยอยู่ในลัทธินี้และเขามีความศรัทธามาก แต่เมื่อคนที่อยู่ในลัทธิทำในสิ่งที่เขาไม่คาดถึงแม้เพียงในความฝัน เขาก็รับไม่ได้ ความศรัทธาจึงหดไป

6. symbol

คือการเอาสิ่งใดสิ่งหนึ่ง อาจจะเป็นคน สัตว์ หรือสิ่งของมาเป็นสัญลักษณ์แทนอีก สิ่งหนึ่ง เช่น พระพุทธรูปเป็นสัญลักษณ์แทนพุทธศาสนา ไม้กางเขนแทนศาสนาคริสต์นิกาย หรือดอกกุหลาบแดงแทนความรัก เป็นต้น และในบางครั้งนักประพันธ์อาจเอาสิ่งหนึ่งมาเป็นสัญลักษณ์ในหลาย ๆ สิ่ง ซึ่งแล้วแต่ผู้อ่านจะตีความหมายไปเอง เช่นในเรื่อง Moby Dick ซึ่งเป็นชื่อปลาวาฬ Herman Melville ไม่ได้บอกตรง ๆ ว่า Moby Dick เป็นสัญลักษณ์แทนอะไร แต่ผู้อ่านอาจจะคิดไปต่าง ๆ นา ๆ เช่น อาจจะคิดว่าเป็นสัญลักษณ์แทนอะไรหรืออาจจะหมายถึงจุดมุ่งหมายในชีวิตที่มนุษย์ต้องการไปถึงจุดนั้น เป็นต้น การจะสามารถเอาสัญลักษณ์ มาตีความหมายต่าง ๆ นี้ ต้องอาศัยสิ่งอื่น ๆ ที่อยู่ในเรื่องมาประกอบกันเข้า เช่น เนื้อเรื่อง ตัวละคร ความคิดของตัวละคร การกระทำของตัวละคร ซึ่งจะช่วยให้ผู้อ่านตีความหมายของสัญลักษณ์ที่ใช้อยู่ในเรื่องนั้นได้ ตัวอย่างการใช้สัญลักษณ์ซึ่งสามารถ

ตีความหมายไปได้หลายอย่าง ได้แก่เรื่อง "Young Goodman Brown" ซึ่งตัวละคร สิ่งของ หรือธรรมชาติที่อยู่ในเรื่อง นักประพันธ์ได้นำมาใช้เป็นสัญลักษณ์แทนความหมายหลาย ๆ อย่าง

7. tone

คือน้ำเสียง แสดงถึงความรู้สึกของนักประพันธ์ การจะเข้าใจ tone ของนักประพันธ์ ต้องอาศัยการพิจารณาสิ่งอื่น ๆ อีกหลายอย่าง เช่น เนื้อเรื่องที่นำเสนอ หรือตัวละคร การสร้างฉากหรือบรรยากาศ จึงจะทำให้ผู้อ่านรู้ถึงน้ำเสียงที่แสดงความรู้สึกของนักประพันธ์ว่าเป็นแบบเสียดสี ล้อเลียน แดกดัน หรือดลกขบขัน เช่นในเรื่อง "Eye Witness" จะเห็นถึงน้ำเสียงที่แสดงความรู้สึกของนักประพันธ์ที่ต้องการเสียดสีวงการตำรวจว่า แม้ว่าตำรวจจะได้ชื่อว่าเป็นผู้พิทักษ์สันติราษฎร์ แต่ยังมีตำรวจบางคนที่ใช้อำนาจหน้าที่ของตนปิดบังความชั่วของตนเอง เป็นต้น

8. mood

คืออารมณ์ของนักประพันธ์ที่แสดงออกในเรื่องของเขา อารมณ์ดังกล่าวอาจจะเป็นอารมณ์รัก โกรธ เกลียด หรือเห็นใจได้ เช่นในเรื่อง "The Lottery" นักประพันธ์ได้ใส่อารมณ์เกลียดของเขาที่มีต่อสังคมมนุษย์ที่ว่าเจริญแล้ว แต่การกระทำบางอย่างสะท้อนให้เห็นถึงจิตใจที่ดำมืดของมนุษย์ว่ายังเป็นสัตว์ป่าที่อยากเห็นมนุษย์ด้วยกันตายหรือได้รับบาดเจ็บอย่าง Mrs. Hutchinson ได้รับการทารุณกรรมจากเพื่อน ๆ ในหมู่บ้านของนางเอง

กิจกรรมการเรียนรู้ 1

จงอธิบายคำต่อไปนี้ irony metaphor simile allusion allegory symbol tone และ mood

กิจกรรมการเรียนรู้ 2

อ่านเรื่อง "The Lottery" และอธิบายว่า Lottery ใช้สัญลักษณ์แทนอะไร

บทสรุป

การใช้ภาษาในเรื่องสั้นจะมีความสัมพันธ์กับหลายสิ่ง เช่นการใช้ irony metaphor simile allusion allegory ฯลฯ เป็นต้น สิ่งเหล่านี้เป็นการเพิ่มรสชาติให้กับเรื่องสั้นให้มีความสนุกสนาน ทำทนายภูมิปัญญาของผู้อ่านไม่ใช่น้อย